

Федеральное агентство по образованию  
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**КУРСОВЫЕ И ДИПЛОМНЫЕ РАБОТЫ  
ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ФИЛОЛОГИЯ»**

Практические рекомендации для студентов

Благовещенск 2007

*Печатается по решению  
редакционно-издательского совета  
филологического факультета  
Амурского государственного  
университета*

*Архипова Н.Г., Калита В.М., Оглезнева Е.А., Сосина Н.А. (составители)*

**Курсовые и дипломные работы по специальности «филология».** Практические рекомендации для студентов. Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2007. – 67 с.

Пособие предназначено для студентов, обучающихся по специальности 031001 – филология. В нем представлены требования к содержанию курсовых и дипломных работ, правила их оформления, критерии оценки, процедура защиты, а также конкретные рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по русскому языку и литературе.

*Рецензенты:* В.В. Коломенская, зав. кафедрой методики начального обучения БГПУ, канд. филол. наук;  
Т.Ю. Ма, зав. кафедрой английской филологии и перевода АмГУ, канд. филол. наук

© Амурский государственный университет, 2007

© кафедра русской филологии, 2007

## Введение

Написание курсовой и дипломной работ является неотъемлемой частью образовательного процесса при получении высшего образования. Такие виды работ предусмотрены Государственным образовательным стандартом специальности 031001 – филология.

Написание курсовых и дипломных работ отличается от других форм учебной деятельности тем, что требует от студента научного творчества, проявления исследовательских навыков, большой доли самостоятельности.

Курсовую работу студент-филолог пишет 1 раз в год: на 2, 3 и 4 курсах по итогам своей деятельности в просеминарии и спецсеминарах под руководством научного руководителя. Дипломная работа, как правило, развивает тематику курсовых работ и является их логическим продолжением.

Настоящие практические рекомендации составлены на основе Государственного образовательного стандарта специальности, Положения об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений в Российской Федерации, рекомендаций Совета по филологии Учебно-методического объединения по классическому университетскому образованию, Положений о дипломной и курсовой работе, утвержденных на кафедре русской филологии АмГУ, Правил оформления дипломных и курсовых работ (Стандарт АмГУ: ГОСТ.7.32-2001).

Разделы «Требования к курсовой работе и порядок ее защиты», «Требования к дипломной работе и порядок ее защиты», «Критерии оценки курсовых и дипломных работ» составлены Е.А.Оглезневой, «Требования к оформлению курсовых и дипломных работ» и приложения – Н.А.Сосиной, раздел «Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по русскому языку» написан Н.Г.Архиповой, раздел «Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по литературе» – В.М.Калитой.

## **Требования к курсовой работе и порядок ее защиты**

### *Общие положения*

Курсовая работа представляет собой самостоятельное исследование по определенной научной теме, проводимое студентом при консультационной поддержке преподавателя.

Основной целью курсовой работы является развитие исследовательских навыков у студента. Своей работой студент должен продемонстрировать знание теоретических сведений, почерпнутых им из различных библиографических источников, а также умение анализировать языковые и литературоведческие факты на базе полученных теоретических знаний.

Курсовая работа является результатом работы студента в просеминарии или научном семинаре

Тематика курсовых работ, как правило, носит междисциплинарный характер и связана с дисциплинами специализаций: «Русский язык и литература», «Теория и история художественной культуры», «Филологическое обеспечение связей с общественностью» и др.

Руководителем курсовых работ является руководитель просеминария или научного семинара, по теме которого выполняется курсовая работа.

Количество курсовых работ определяется учебным планом специальности: одна курсовая работа на 2 курсе, одна – на 3-м и одна – на 4-м курсах.

Курсовые работы хранятся на кафедре в течение двух лет согласно сводной номенклатуре дел, утвержденной ректором.

Полные названия курсовых работ вносятся в экзаменационные ведомости и в приложения к дипломам. Запись названия курсовой работы в приложении к диплому сопровождается указанием оценки.

### *Требования к содержанию курсовой работы*

Курсовые работы оформляются в виде текста, в котором излагается постановка проблемы, содержание исследования и его основные результаты.

Текст курсовой работы должен демонстрировать:

— знакомство автора с литературой по исследуемой проблеме;

- умение выделить проблему и определить методы ее решения;
- умение последовательно изложить существо рассматриваемых вопросов;
- владение соответствующим понятийным, терминологическим и научным аппаратом;
- навыки лингвистического или литературоведческого анализа;
- хороший уровень языковой грамотности, владение функциональным стилем научного изложения.

Курсовая работа должна иметь следующую структуру: титульный лист, аннотация (реферат), введение, основная часть, заключение, библиографический список, приложения.

Во введении раскрывается состояние вопроса (проблемы), актуальность и теоретическая разработанность темы, формулируется проблема, выделяются те вопросы, на которых автор собирается сосредоточить свое внимание.

В основной части излагается интерпретация проблемы в теории, анализируются различные точки зрения на проблему и практические рекомендации по ее решению, предлагаемые различными авторами, проводится самостоятельный анализ языкового или литературоведческого материала с использованием различных методов исследования. В соответствии с содержанием работы основная часть должна быть разбита на разделы и подразделы.

В заключении излагаются теоретические и практические рекомендации, выводы автора по всей содержательной части работы.

В библиографии должны быть представлены списком основные изученные работы по теме исследования: монографии (как переведенные на русский язык, так и на языке оригинала), научные статьи, словари и справочники, Интернет-источники: не менее 7-10 названий. Учебная литература в список источников включается только в случае оправданной необходимости.

Оформление курсовых работ должно соответствовать требованиям Стандарта АмГУ (ГОСТ 7.32-2001)

Объем курсовой работы – 20-35 страниц.

### *Порядок выбора тем и сроки написания курсовой работы*

Кафедра ежегодно разрабатывают примерную тематику курсовых работ для студентов каждого курса.

При разработке тематики курсовых работ учитывается теоретическое и практическое значение включаемых в нее проблем, предусматривается написание студентами работ по новым научным проблемам, вопросам, недостаточно изученным или являющимся предметом дискуссии в научной литературе.

Темы курсовых работ рассматриваются и утверждаются на заседании кафедры.

Студенту предоставляется право выбора темы курсовой работы из ряда предложенных.

Рекомендуется не закреплять одну тему за двумя студентами одной академической группы. Выбор одной темы несколькими студентами возможен, но при этом тема должна раскрываться на разном языковом или литературоведческом материале.

С разрешения заведующего кафедрой в отдельных случаях студент может выполнять курсовую работу по теме, не входящей в утвержденную тематику. Для этого необходимо представить обоснование целесообразности выполнения курсовой работы по предлагаемой теме.

Этапы и сроки выполнения курсовой работы утверждаются на заседании кафедры. Содержание этапов:

#### 1 этап (1 – 4 недели семестра)

- установочная консультация преподавателя по теме курсовой работы;
- сбор библиографии по теме;
- сбор языковых или литературоведческих фактов по теме исследования.

#### 2 этап (5 – 10 недели семестра)

- консультация по собранному языковому или литературоведческому материалу, определение перспектив исследования;
- чтение литературы по теме исследования;
- написание 1/3 курсовой работы.

### 3 этап (11 – 12 недели семестра)

— консультация, на которой студент представляет проспект курсовой работы или ее черновой вариант;

— написание курсовой работы.

### 4 этап (14 – 15 недели семестра)

— защита курсовых работ.

#### *Форма аттестации и порядок защиты курсовой работы*

Формой аттестации по курсовой работе является дифференцированный зачет («отлично» – «хорошо» – «удовлетворительно» – «неудовлетворительно»).

Аттестация по курсовой работе проводится до начала экзаменационной сессии.

Аттестация по курсовой работе проводится в виде ее публичной защиты на просеминарии или спецсеминаре или на заседании комиссии, назначенной заведующим кафедрой, в составе не менее двух преподавателей кафедры в присутствии руководителя курсовой работы. Защита может быть проведена в отсутствие руководителя при условии представления им отзыва о курсовой работе.

Курсовая работа допускается к защите при условии законченного оформления с отметкой о пройденном нормоконтроле и допуска научного руководителя.

Рекомендуется следующий порядок защиты курсовой работы:

– устное сообщение автора (10-15 минут);

– вопросы присутствующих;

– дискуссия;

– заключительное слово автора.

Курсовая работа, получившая оценку «неудовлетворительно», дорабатывается в установленный кафедрой и согласованный с деканатом срок.

## Требования к дипломной работе и порядок ее защиты

### *Общие положения*

Дипломная работа – это выпускная квалификационная работа, предусмотренная учебными планами подготовки специалиста по специальности 031001 – филология в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений в Российской Федерации и Государственным образовательным стандартом специальности.

Выпускная квалификационная (дипломная) работа филолога представляет собой самостоятельное исследование, в котором решается конкретная проблема, актуальная для филологии.

Целью выпускной квалификационной работы является:

- систематизация, углубление и расширение теоретических знаний и практических умений по специальности и в смежных областях;
- овладение методикой грамотного применения теоретических положений при анализе лингвистического и литературного материала;
- развитие навыков самостоятельной работы и овладение методикой исследования при решении поставленных в дипломной работе задач.

В выпускной работе студент должен показать умение анализировать научную литературу по проблеме исследования, фактической языковой или литературный материал, делать аргументированные обобщения и выводы; знание основных филологических методов исследования и навыки их применения, владение научным стилем речи.

Тематика дипломных работ составляется в соответствии с направлениями кафедральной научно-исследовательской работы.

Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы из предложенных тем и возможность предложить свою тему с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки. Не допускается закрепление за студентом темы дипломной работы, не соответствующей специализации кафедры.

При подготовке выпускной квалификационной работы студенту назначается руководитель, консультант (по мере необходимости) и рецензент – специалист в соответствующей области знания, не являющийся сотрудником выпускающей кафедры.

Темы дипломных работ обсуждаются на заседании кафедры и ученого совета факультета и утверждаются приказом ректора. Уточнение и изменение темы дипломной работы проводится в порядке исключения.

Руководство дипломными работами осуществляют профессоры и доценты кафедры, в порядке исключения руководство дипломными работами могут осуществлять старшие преподаватели. Научные руководители утверждаются на заседании кафедры.

На выполнение дипломной работы студенту отводится согласно учебному плану и графику учебного процесса 16 недель, в том числе 12 недель на подготовку дипломной работы и 4 недели на защиту.

Оформленная дипломная работа не менее чем за 10 дней до защиты передается рецензенту для рецензирования. Состав рецензентов рассматривается на заседании кафедры и утверждается приказом ректора АмГУ.

Дипломная работа может быть написана на иностранном языке (например, когда дипломное исследование является частью международного проекта, исполняемого на иностранном языке, либо при прохождении преддипломной практики за рубежом). В этом случае кафедра может дать мотивированное письменное заключение-разрешение о написании текста дипломной работы на иностранном языке и обеспечить предоставление в Государственную аттестационную комиссию (ГАК) совместной рецензии на русском языке основного и второго рецензента, специалиста-лингвиста в области иностранного языка. В рецензии следует дать заключение о квалифицированном изложении текстового материала и соблюдении требований к работе по специальности. Присутствие второго рецензента на защите дипломной работы обязательно. Кроме того, дипломнику необходимо представить в ГАК развернутую аннотацию к дипломной работе на русском языке. Защиту квалификационной работы реко-

мендуется проводить на государственном языке (по-русски). По заявлению студента председатель ГАК может принять решение о проведении защиты на иностранном языке. В этом случае в приложении к диплому после указания темы дипломной работы делается приписка «выполнена на \_\_\_\_\_ (иностранном) языке».

### *Требования к содержанию дипломной работы*

Дипломная работа представляет собой текст, в котором излагается суть проблемы, содержание исследования и его основные результаты. Текст работы должен демонстрировать знание академической и новейшей литературы по теме исследования, умение выделить проблему и определить методы ее решения, владение соответствующим понятийным терминологическим аппаратом, навыки языкового или литературоведческого анализа, владение научным стилем изложения материала.

Дипломная работа должна иметь следующую структуру: титульный лист, аннотация (реферат), введение, основная часть, заключение, список библиографических и иных источников, приложения.

Во введении раскрывается состояние проблемы, теоретическая разработанность, актуальность и новизна темы, определяется цель и задачи исследования, его объект и предмет, материал и источники исследования, методы, применяемые в работе, ее практическая значимость.

В основной части излагаются существующие в науке точки зрения на проблему и пути ее решения, проводится самостоятельный анализ проблемы на избранном для исследования материале с использованием различных методов языкового или литературоведческого анализа. В соответствии с содержанием работы основная часть должна быть разбита на главы, разделы, подразделы.

В заключении излагается решение проблемы автором дипломной работы и основные выводы, сделанные в ходе исследования. Заключение должно зеркально отражать введение в части поставленных в нем целей и задач и предлагать результаты их решения.

Библиографический список дипломной работы включает академические и новейшие источники по проблеме исследования: монографии, научные статьи, справочные и энциклопедические издания, Интернет-источники. Отдельным списком представляются источники исследования: словари, художественные тексты, архивные фонды, периодические издания массовой информации и т.п.

Оформление дипломных работ должно полностью соответствовать Правилам оформления дипломных и курсовых работ (Стандарт АмГУ: ГОСТ 7.32-2001).

Объем дипломной работы согласно требованиям Государственного образовательного стандарта специальности – 50-70 страниц.

#### *Порядок защиты дипломных работ*

Дипломная работа допускается к защите при условии законченного оформления, наличии отзыва научного руководителя и отзыва рецензента.

В отзывах, которые представляются научным руководителем и рецензентом на дипломную работу, отмечается ее актуальность, научное и практическое значение, оригинальность идей и степень самостоятельности выполненной работы. В отзывах указывается на теоретическую и практическую подготовленность студента. Наряду с научным содержанием работы при окончательной ее оценке учитывается полнота формальных реквизитов (оглавление, библиография, выделение глав и разделов), характер оформления, стиль и грамотность. В заключении отзыва дается обобщенная характеристика работы с указанием ее оценки.

Выпускная квалификационная работа защищается на открытых заседаниях Государственной аттестационной комиссии в присутствии руководителя работы и рецензента дипломника.

Процедура защиты включает в себя:

- устное сообщение автора дипломной работы (10-15 минут);
- вопросы по докладу;
- отзыв руководителя;
- отзыв рецензента;

- дискуссию;
- заключительное слово автора дипломной работы.

Продолжительность защиты одной дипломной работы – не более 30 минут.

Оценка за дипломную работу выставляется ГАК с учетом предложений рецензента и мнения научного руководителя. При оценке ГАК учитываются: содержание работы, ее оформление, характер защиты.

Решения ГАК принимаются на закрытых заседаниях комиссий простым большинством голосов членов комиссии, участвующих в заседании. На заседание комиссии не приглашаются студенты-выпускники; присутствие научных руководителей, рецензентов допустимо без участия в голосовании (кроме членов аттестационной комиссии). При равном количестве голосов голос председателя является решающим.

В качестве дополнительных рекомендаций ГАК может указать на значимость проведенного исследования, дальнейшего использования полученных результатов в науке и практике, для публикации, применения в учебном процессе и т.д.

По итогам защиты квалификационной работы ГАК может дать рекомендацию для продолжения учебы выпускника в аспирантуре, педагогической деятельности и пр.

В тех случаях, когда защита квалификационной работы признается неудовлетворительной, ГАК устанавливает, может ли студент представить к повторной защите ту же работу с доработкой, определяемой комиссией, или же обязан разработать новую тему, которая устанавливается соответствующей кафедрой.

Студент, не защитивший выпускную квалификационную работу, отчисляется из университета за академическую неуспеваемость и получает академическую справку или, по его просьбе, диплом о неполном высшем образовании.

## **Критерии оценки курсовых и дипломных работ**

Курсовые работы оцениваются научным руководителем, дипломные работы – Государственной аттестационной комиссией. Выставляются оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» по следующим критериям:

### **«отлично»**

—репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические / литературоведческие концепции, направления (с возможным выходом в методику преподавания);

—знание основных лингвистических / литературоведческих категорий и понятий, умение оперировать ими;

—владение методологией и методикой лингвистического / литературоведческого анализа;

—умение представить работу в научном контексте;

—владение научным стилем речи;

—аргументированная защита основных положений работы.

### **«хорошо»**

—репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические / литературоведческие концепции, направления (с возможным выходом в методику преподавания);

—знание основных лингвистических / литературоведческих категорий и понятий, умение оперировать ими;

—владение методикой анализа и представление о разных типах анализа;

—единичные (негрубые) стилистические и речевые погрешности;

—умение защитить основные положения своей работы.

### **«удовлетворительно»**

—компилятивность теоретической части работы;

—недостаточно глубокий анализ материала;

—стилистические и речевые ошибки;

—посредственная защита основных положений работы.

### **«неудовлетворительно»**

- компилятивность работы;
- несамостоятельность анализа;
- грубые стилистические и речевые ошибки;
- неумение защитить основные положения работы.

## **Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по русскому языку**

Дипломная работа по русскому языку является самостоятельным научным исследованием крупного жанра, подтверждающим квалификацию специалиста в области современной русистики, свидетельствующим об исследовательских навыках ее автора, лингвистической эрудиции, умении применять методы лингвистического анализа, систематизировать языковые факты, обобщать языковой материал. Исследования, проводимые в рамках дипломной работы, имеют выход в сферы практического применения: лексикографию, методику преподавания русского языка как родного, так и иностранного, культуру речи, перевод и др.\* Курсовую работу следует рассматривать как подготовку к дипломному сочинению. Она также представляет собой научное исследование, но меньшее по масштабу поставленных задач и, соответственно, по объему.

### *Тема курсовой и дипломной работ по русскому языку*

Важным этапом подготовки курсовой и дипломной работ является выбор темы. Тема – в широком смысле этого термина – обозначение объекта действительности, избираемого для отражения. Тема должна быть четко сформулирована в названии дипломной работы. В заглавии обозначается языковой объект, взятый автором для исследования. Например, из заглавия «Особенности говора старообрядцев села Заган Свободненского района Амурской области» следует, что автор избрал для анализа диалектную речь старообрядцев, проживающих в селе Заган. Заглавие информирует о целевой установке, связанной с выявлени-

---

\* При написании данного раздела использованы материалы методических рекомендаций «Дипломная работа по русскому языку» / автор-составитель Н.А. Купина. Екатеринбург: Изд-во Уральск. гос. ун-та, 2001.

ем лингвистических особенностей конкретного говора, исследованием системных отношений на всех языковых ярусах говора, прогнозированием развития данного говора на территории позднего славянского освоения.

#### *Объект и источники анализа*

Объект лингвистического анализа – участок языковой системы или материал, извлеченный из речевых произведений; целый текст или ряд текстов и др.

Одним из самых распространенных источников языкового материала для исследований является тезаурус словаря. В словарях с разной степенью достоверности систематизированы элементы языковой системы. Автор дипломной работы может выбрать в качестве опорного один или несколько словарей. Например, основным источником материала для разработки дипломного сочинения на тему «Фразеологизмы со словом *человек* в современном русском языке (структура, значение и стилистическая характеристика)» могут быть выбраны фразеологические словари русского языка. Толковые словари и словари сочетаемости могут быть привлечены как дополнительный источник отбора материала. В основе сплошной выборки фразеологизмов лежит формально-семантический принцип: из словарей извлекаются устойчивые единицы с эксплицитным представлением лексемы *человек*. Отобранный материал подлежит системному анализу. Критерии анализа множества извлеченных из словарей фразеологизмов отражены в названии работы: формальное основание (структура), семантическое основание (значение), стилистическая характеристика (функционально-стилистическая, эмоционально-экспрессивная окрашенность).

Неисчерпаемым источником языкового материала являются тексты. С одной стороны, текст представляет собой языковую систему в действии. Множество регулярно повторяемых в тексте явлений может интерпретироваться как факт языковой системы. С другой стороны, в тексте реализуются языковые возможности личности, формируется речевой портрет говорящего (пишущего). Именно текст прогнозирует развитие языка, формирование новой языковой нормы.

Источником материала могут служить данные, полученные в процессе экспериментальной работы. Постановка эксперимента зависит от целей исследования. Экспериментальная основа делает работу неординарной, обуславливает самостоятельность обобщений, позволяет по-новому взглянуть на известные языковые факты.

В лингвометодических работах источником материала могут служить учебники и учебные пособия (система упражнений, дидактический материал, система форм и методов обучения и др.), а также результаты срезовых экспериментов.

В курсовой и дипломной работах возможно сочетание нескольких источников языкового материала. Так, наряду с выборкой из словарей можно использовать речевой (текстовый) материал; наряду с источниками письменной речи можно использовать записи живой устной речи; наряду с фиксированными письменными и устными источниками может быть использован экспериментальный материал.

Собранный материал, как правило, сводится в картотеку. Карточка имеет удобный для обработки вид, содержит ссылку на источник (источники). Например,

**ДЕЖА**, -и; ж. и **ДЕЖКА**, -и; ж.  
1. Посуда, в которой замешивают тесто.  
– *А в чём вы замешивали тесто?*  
– *Деревянный дежа или квашня, у нас называют белорусы квашня, вот квасили тесто* (Урал. Шим.).  
– *А в чем ставили тесто?*  
– *Ну, у нас называли дежка. А щас это квашня* (Гриб. Арх.).  
|| Ср. **КВАШНЯ**.  
2. Только **ДЕЖА**. Жидкая закваска для теста; опара.  
*В молодости всегда замешивала дежу* (Чемб. Своб.).  
АС –  
Белор. ДЗЕЖКА, ДЗЯЖА – квашня, дежа, кадка.

Материал исследования и принципы его выборки обязательно оговариваются в разделе «Введение», информация о них может вводиться в текст следующими формулами:

*Исследование проводится на основе имен существительных, имеющих в составе лексического значения сему человек;*

*В основе исследования – фразеологизмы русского языка с лексемой ум;*

*Материалом для исследования служат тексты воспоминаний жителей амурских сел;*

*Фактический материал представлен текстовыми фрагментами, содержащими бытовые описания. Общий объем проанализированных текстов – xxxxx страниц.*

*В качестве материала исследования избраны фатические речевые жанры. Материал извлечен из разговорного дискурса, смоделированного на базе записей живой речи студентов-филологов. Протяженность текстов – xxxх часов.*

При представлении в дипломной работе материала и источников исследования используются следующие глаголы: *исследуется, изучается, описывается, анализируется, анализу подвергается (подлежит) и др.*

Указание на источники исследования вводится в текст следующими конструкциями:

*Источники материала – словники толковых словарей русского языка;*

*Основным источником материала является диалектная картотека лаборатории региональной лингвистики при кафедре русской филологии Амурского государственного университета;*

*В качестве основного источника материала использованы диалектные словари;*

*В работе использованы несколько источников языкового материала (различные источники языкового материала): тексты современной художественной прозы; данные психолингвистического эксперимента; данные социолингвистического эксперимента;*

*Сопоставительный характер работы обусловил обращение к двум основным источникам материала – пословицам русского и немецкого языков.*

Указание на способ выборки материала вводится следующим образом:

*Материал извлекается из текста методом сплошной выборки.*

*В основе выборки единиц – тематический принцип;*

– формальный принцип;

– формально-семантический принцип;

– коммуникативный принцип;

– функциональный принцип.

#### *Методы исследований*

Под методами исследования понимаются принципы подхода к материалу, с помощью которых осуществляется анализ. Совокупность методов и приемов, способов описания полученных результатов составляет методику анализа.

Методы лингвистического анализа обычно подразделяются на две группы: группу методов диахронного анализа и группу методов синхронного анализа.

Диахронный подход связан с исследованием изменений языковых единиц и подсистем в их историческом развитии. Так, сравнительно-исторический метод относится к группе методов диахронного анализа языка.

Синхронный подход связан с исследованием фактов языка на определенном временном срезе. Синхронным, например, может быть исследование региолектов Сибири на материале памятников деловой письменности XVII века. Синхронными являются и исследования современного состояния языка.

Синхронные описательные методы разнообразны. Каждый раздел языкознания разрабатывает свою систему методов и приемов, однако принципы подхода к языковым элементам могут быть общими. Так, общим является принцип структурно-семантического подхода в анализе языковой единицы, предполагающий ее рассмотрение в плане выражения (формы) и плане содержания (семантики). Общим является, например, принцип системности, предполагающий рассмотрение языковых единиц в их развитии и взаимосвязи. Общим также является принцип уровневого анализа, в соответствии с которым язык рассматри-

вается как иерархическая система уровней (ярусов) и их единиц. Общим является принцип синтагматического и парадигматического подходов к анализу языковых элементов, предполагающий возможность анализа единиц на уровне их отбора (парадигматики) и уровне сочетаемости (синтагматики). Выбор конкретного метода и приема анализа зависит от специфики анализируемого объекта и целей конкретного исследования.

В текст дипломной работы информацию об используемых методах исследования можно ввести следующими формулами:

– *В процессе исследования были использованы группы методов синхронного описательного анализа. Ведущим выбран метод компонентного анализа. В качестве дополнительного использован метод контекстологического анализа.*

– *На первом этапе исследования нами был использован метод компонентного анализа, с помощью которого устанавливался состав лексико-семантической группы имен, содержащих сему человек.*

*На втором этапе исследования нами был использован метод текстологического анализа, с помощью которого устанавливался семантический объем существительных с семой человек, актуализированной в границах лингвистического контекста.*

– *Наряду с традиционными методами синхронного наблюдения и описания в работе использованы методы социолингвистического анализа.*

– *В работе использованы традиционные методы наблюдения и описания языкового материала. С целью решения проблемы, связанной с состоянием языковой нормы на современном этапе, нами использован метод анкетирования.*

– *Методы анализа определялись задачами исследования и его объектом: метод концептуального анализа, семантико-стилистический метод, а также метод фреймового анализа, разработанный в трудах Ван Дейка.*

– *В дипломном сочинении использованы группы методов стилистического анализа текстов, а также прием этюдного анализа, разработанный в трудах Б.А. Ларина.*

– *Ведущий метод анализа, нашедший применение в настоящей работе, – метод социолингвистического эксперимента. Постановка эксперимента подробно описана во второй главе.*

– *Поскольку главная задача дипломного сочинения связана с выявлением активного словарного запаса студентов, изучающих русский язык как иностранный, ведущим методом в настоящей работе был выбран метод психолингвистического эксперимента. Постановка эксперимента и способы обработки экспериментальных данных описаны в главе первой.*

– *В работе использованы следующие группы методов лингвистического анализа (перечислить, какие; при необходимости целесообразно выделить основной и вспомогательный методы анализа);*

– *Методы (указать какие) сочетаются в работе с методами (указать, какими);*

– *На первом этапе исследования использованы (указать какие) методы исследования.*

Для более подробного ознакомления с методами лингвистических исследований следует обратиться к следующим источникам:

Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М., 1991.

Апресян Ю.Д. Идеи и методы структурной лингвистики. М., 1966.

Васильев Л.М. Методы современной лингвистики. Уфа, 1997.

Головин Б.Н. Язык и статистика. М., 1971.

Десницкая А.В. Сравнительное языкознание и история языков. Л., 1984.

Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1994.

Общее языкознание: Методы лингвистических исследований / Под ред. Б.А. Серебренникова. М., 1973.

Сахарный Л.В. Введение в психолингвистику. Л., 1989.

Тарланов В.З. Методы и принципы лингвистического анализа. Петрозаводск, 1995.

Язык и наука конца 20 века / Под ред. Ю.С. Степанова. М., 1995.

### *Терминологический аппарат курсовой и дипломной работ*

Представление темы дипломной работы осуществляется с помощью системы понятий, несущих основной смысл исследования. При раскрытии темы устанавливаются связи и отношения между основными понятийными категориями. Система взаимосвязанных научных понятий складывается в понятийный аппарат и составляет логическую основу дипломной работы.

Раскрывая содержание понятия, необходимо указать существенные отличительные признаки, свойственные данному понятию. Автору дипломной работы необходимо уметь устанавливать родовые и видовые связи между понятиями; отмечать дифференциальные признаки, выделяющие данное понятие из ряда подобных.

Средством языкового выражения научных понятий являются слова-термины. Термины занимают важную позицию в тексте дипломной работы, выполняя тексто- и стилеобразующую функцию. В этой связи особое значение приобретает отбор терминов, точное, непротиворечивое толкование их содержания.

Автору дипломного сочинения рекомендуется вести картотеку терминов, используемых в процессе работы. Содержание подавляющего большинства терминов можно проверить по специальным словарям и справочникам лингвистических терминов. При этом необходимо учитывать год издания и степень авторитетности словаря (справочника).

Существует ряд способов введения терминов в текст:

1. Способ прямого описательного разъяснения содержания термина. Например, *морфология* – раздел грамматики, изучающий грамматические свойства слов, обеспечивающие их способность участвовать в построении высказываний.
2. Способ подбора синонимов или синонимического словосочетания. Например, *морфология* – учение о формах слов; *концепт* – окультуренное понятие; *ассимиляция* – уподобление; *сказуемое* – предикат.

3. Способ этимологизации, т.е. лингвистическое объяснение происхождения термина и его значения в языке, из которого термин заимствован. Например, *морфология* – от греч. *morphe* – «форма» и *logos* – «учение»; *концепт* – от греч. *concept* – «понятие».
4. Способ отсылки к авторитетному источнику. Например: «По В.В. Виноградову, предложение – «построенная по законам данного языка целостная единица речи, являющаяся средством формирования, выражения и сообщения мысли» или «В. Матезиус, анализируя категорию предикативности, отмечал, что «высказывание – это не просто ряд слов, выражающих какой-то факт действительности, оно обязательно должно выражать отношение говорящего к этому факту, явлению действительности в данный момент».

Таким образом, терминологический аппарат составляет логическую и номинативную базу исследования. В связи с этим при подготовке дипломной работы специальное внимание следует уделить отбору терминов, их толкованию (определению содержания) и способам введения терминов в текст дипломной работы.

#### *Цель и задачи в курсовой и дипломной работах*

Целевая установка выступает в роли конструктивного принципа, организующего весь текст дипломной работы в единое целое. Цель определяет отбор материала, аспекты его рассмотрения, принципы типологии, характер расположения материала.

Каждой из поставленных задач соответствует раздел (глава или параграф) работы. Структура дипломной работы целиком зависит от поставленных цели и задач.

Цель работы должна быть лаконично сформулирована в разделе «Введение». При формулировке цели используется следующая языковая формула: *Цель работы + инфинитив + существительное в В.п. + существительное в Р.п.* Например,

*Цель работы – раскрыть специфику семантического поля;*

- выявить закономерности развития орфоэпической нормы;
- исследовать проблему модальности;
- создать типологию речевых жанров;
- объяснить явление вариативности;
- описать систему тропов;
- разработать модель жанрового анализа;
- охарактеризовать систему говоров;
- обобщить факты аналитизма;
- вскрыть существо паронимии;
- систематизировать средства речевой агрессии.

В ряде случаев позицию инфинитива может замещать отглагольное существительное. Например,

*Цель работы* – раскрытие специфики; исследование проблемы; создание типологии; описание функций; разработка моделей; характеристика системы, обобщение факторов, систематизация элементов.

После формулировки цели работы автор переходит к описанию конкретных задач. При постановке задач следует определить *известное* (что уже сделано в науке для разработки данной проблемы), *дискуссионное* (какие аспекты решения проблемы представляются спорными), *искомое* (что предстоит сделать в рамках дипломной работы).

Постановка задач связана с аналитическим обзором литературы. Автор дипломной работы должен обобщить литературу по теме и представить список этой литературы в алфавитном порядке в виде библиографии, которая прилагается в конце работы. Необходимо также провести проблемный анализ литературы, выделив для обобщения те аспекты проблемы, которые соответствуют теме. От автора дипломной работы требуется соединение сходных точек зрения разных авторов. Цитация должна быть точной, не допускается искажение мысли цитируемого автора, ссылка на источник приводится обязательно. Автор дипломной работы должен дать оценку чужой мысли в формулах возражения и согласия.

Формулы возражения:

- Позволим себе не согласиться с точкой зрения X, который утверждал, что «цитата»;
- Нам представляется недостаточно объективной (перспективной, современной) точка зрения X, согласно которой «цитата»;
- Нам представляется субъективной (узкой, излишне схематичной, дискуссионной, спорной, далеко не бесспорной) точка зрения X, который считал, что «цитата».

Формулы согласия:

- Мы принимаем точку зрения (концепцию) X;
- Полностью принимаем точку зрения X;
- Поддерживаем точку зрения X;
- разделяем точку зрения (мысль, идею);
- отталкиваемся от идеи (мысли, точки зрения) X.

Возможны неличные конструкции следующего типа:

- В работе принимается точка зрения X;
- В работе разрабатывается идея X о ....

Возможны конструкции «отчужденного» типа:

- Автор разрабатывает точку зрения X;
- Для автора принципиально важной является проблема, выдвинутая X;
- Автор полагает, что в основе теории должна лежать концепция X.

#### *Композиция курсовой и дипломной работ*

Как уже отмечалось, текст дипломной работы состоит из введения, двух (или более) глав, заключения, библиографического списка и приложений.

Введение должно быть кратким и точным. Каждый его раздел вводится в текст виде лаконичной формулировки. Краткость и точность – стилеобразующие черты этого раздела. Введение составляется до написания основного текста и корректируется после завершения работы над основным текстом дипломной работы.

Основной текст (исследовательская часть) членится на главы в полном соответствии с поставленными задачами. Каждая глава делится на разделы (параграфы) в соответствии с характером материала и внутренней логикой исследования.

Заключение может иметь как форму краткого резюме, так и форму расчлененных выводов. Можно говорить о двух основных типах выводов: а) вывод-итог; б) вывод с выходом в перспективу исследования. Вывод-итог суммирует проведенный анализ; перспективный вывод раскрывает дальнейшие возможности исследований, обнаруживает области применения материалов и результатов проделанной работы.

Курсовое и дипломное сочинение должно содержать стройную систему отсылок, в том числе на словари и справочники.

### **Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по литературе**

Дипломная работа по литературе является самостоятельным научным исследованием крупного жанра в области современного литературоведения, свидетельствующая об исследовательских и профессиональных навыках квалифицированного специалиста.

Автор дипломной работы должен продемонстрировать:

- литературоведческую эрудицию и знание научной литературы по теме исследования с акцентированием внимания на современном состоянии проблемы;
- способность к анализу точек зрения разных исследователей по данной проблеме, к выявлению общего и различного в их позиции;
- умение формулировать свой взгляд на исследуемые проблемы;
- компетентное владение понятийным аппаратом, умение грамотно определить круг базовых терминов, используемых в работе;

– умение систематизировать и обобщать литературоведческий материал, логически последовательно излагать его;

– навыки литературоведческого, поэтологического анализа художественных текстов;

– владение нормами научного стиля.

Курсовая работа также представляет собой самостоятельное научное исследование, но меньшее по объему. Написание курсовой работы подготавливает студента к работе над дипломным сочинением.

### *Структура курсовой и дипломной работ*

Введение включает обоснование актуальности выбранной темы, ее новизны и теоретической значимости, в нем определяются цель и задачи исследования, его объект и предмет, структура работы, характеризуются методы исследования, формулируется гипотеза.

Основная часть традиционно содержит две-три главы, которые для более четкого и логически связанного изложения материала разделяются на параграфы. Автор должен обосновать и уточнить ключевые понятия, применяемые им и раскрывающие существенные аспекты предмета исследования, дать аналитический обзор научной литературы по исследуемой проблеме, отметить положительные спорные стороны в концепции исследователей, обосновать свою позицию. В основной части излагаются теоретические положения, анализируется и интерпретируется историко-литературный материал. Каждую главу следует завершать краткими выводами, отражающими результаты проведенной работы. Практическая глава должна быть зеркальным отражением предшествующей ей теоретической, т.е. практическим воплощением теоретических положений, представленных в первой части.

Заключение – завершающая часть курсовой и дипломной работ, в которой подводятся наиболее значимые итоги исследования, формулируются методические рекомендации по практическому использованию полученных результатов.

Библиографический список составляется на основе научной литературы, нашедшей применение в дипломной работе, и включает в себя анализируемые, цитируемые или упоминаемые публикации.

### *Тема курсовой и дипломной работ по литературе*

Важным этапом в подготовке к написанию курсовой и дипломной работ является выбор темы. Тема должна быть четко сформулирована в названии работы и соответствовать профилю выпускающей кафедры. Обычно тему предлагает студенту научный руководитель. Однако студент имеет право самостоятельно выбрать тему работы в русле основных научных интересов кафедры, обосновав ее актуальность и целесообразность. Темой дипломной работы может быть тема одной из ранее выполненных студентом работ (например, курсовая), которая станет базой для написания выпускной работы, расширив и углубив результаты, достигнутые на предшествующем этапе ее исследования.

Тема – в широком смысле этого термина – обозначение объекта действительности, избираемого для отражения, исследования. При этом тему не следует понимать лишь номинативно-фактографически, количественно, как указатель предметных границ исследования. Перефразируя слова М.Горького, можно сказать, что «тема – это проблема», это проблемная ситуация в самой науке, возникающая (для филологических наук это особенно показательно) не только и не всегда с открытием новых фактов, но достаточно часто – с осознанием концептуального кризиса, возникающего тогда, когда старое знание обнаружило свою несостоятельность, а новое еще не приняло развитой формы. Ярким примером может служить книга М.Бахтина по проблемам поэтики Достоевского, написанная в 1929 году, после целой «эпохи» его блистательного религиозно-философского истолкования мыслителями и критиками Серебряного века, начиная с В.Соловьева, В.Розанова, Д.Мережковского, В.Вересаева и кончая Н.Бердяевым, каждый из которых «считал своим долгом написать книгу о Достоевском». И, тем не менее, М.Бахтин, опираясь на новый, философски-эстетический, «диалогический» подход, снова «открывает» Достоевского – как со-

здателя «полифонического романа». Это «открытие» Достоевского стало в то же время новым этапом в развитии всей филологической науки. Конечно, автор дипломной работы не обязательно должен, браться за темы, претендующие на литературоведческое «открытие», переворот концептуальных основ предшествующего филологического знания. В работе могут развиваться положения, уже выдвинутые критиками и исследователями той или иной научной школы, разрабатываться частные вопросы. Здесь актуальность темы будет оцениваться с точки зрения той концептуальной установки, того научного вклада, который вносится в разработку общей концепции. Например, для эпохи Серебряного века в качестве актуальных можно назвать следующие темы: «Гностицизм в литературе Серебряного века», «Антропософия в творчестве А.Белого», «Бунин и Восток», «Категория «телесности» в эстетике и поэтике русских модернистов», «Неонатурализм в литературе Серебряного века», «Ницшеанство и богостроительство в творчестве М.Горького», «Женская проза» в литературе Серебряного века». Известные уже современникам Серебряного века, они стали активно разрабатываться лишь в последнее десятилетие (см, например: Слободнюк С.Л. «Идущие путями зла...». Древний гностицизм и русская литература 1880- 1930 гг. – СПб., 1998), чему способствовало во многом обновление мировоззренческих и методологических основ отечественного литературоведения.

Новизна, актуальность и теоретическая значимость избранной темы не могут быть обоснованы без обращения к работам предшественников, без изучения «истории вопроса». Автор должен сделать аналитический обзор литературы по теме работы, выделив для обобщения те аспекты проблемы, которые соответствуют теме. Он должен уметь соединить сходные точки зрения различных авторов, определить *известное* (что уже сделано в науке для разработки данной проблемы), *дискуссионное* (какие аспекты проблемы представляются спорными), *искомое* (что предстоит сделать в рамках дипломной работы). Классическим образцом «аналитического обзора» работ предшественников может служить первая глава упомянутой книги М.Бахтина о поэтике Достоевского («Полифонический роман Достоевского его освещение в критической литературе»).

Ее можно рекомендовать в качестве «обучающей модели» для авторов дипломных работ или вынести для специального изучения и обсуждения на одно из занятий семинара по дипломным работам.

Формулировка темы не должна быть слишком краткой, «нерасчлененной», ибо такая формулировка не может раскрыть тему с необходимой полнотой. Слишком длинная, «громоздкая» формулировка, напротив, несет «избыточную информацию», свидетельствует о недостаточной продуманности проблемы и ее основных аспектов.

#### *Цель и задачи исследования*

Постановка цели и конкретных задач исследования структурирует и организует весь текст курсовой или дипломной работы в единое целое. Цель определяет отбор материала, аспекты его рассмотрения, принципы систематизации, порядок расположения материала.

Формулировать задачи следует четко, так как описание их решения составляет содержание глав и разделов. Соответственно, заголовки глав рождаются именно из формулировок задач. Таким образом, структура дипломной работы целиком определяется постановкой цели и задач исследования.

Постановка задач также связана с анализом литературы по проблеме. Автор должен хорошо ориентироваться в том, что конкретно сделано его предшественниками, ссылаться на них и в процессе непосредственного анализа произведения. Цитация должна быть точной, без искажения мысли цитируемого автора, с обязательной ссылкой на приводимый источник. Список этих источников представляется в виде библиографии, которая прилагается в конце работы. Автор дипломной работы, ссылаясь на работы предшествующих исследователей и давая оценку чужой мысли, высказывает свое согласие или несогласие с ней. Формулы возражения и согласия многообразны. Они должны быть корректны и понятны с точки зрения того, что конкретно в мысли, позиции предшественника оценивается автором работы.

Цель работы формулируется во введении. Это делается в форме перечисления: *изучить, описать, установить, выяснить, проследить, исследовать, сопоставить* и т.п. Например,

Цель работы – рассмотреть проблемы метода, жанра и поэтики романа Ф.Сологуба «Тяжелые сны»;

– исследовать влияние антропософии на мировоззрение А.Белого, на проблематику и поэтику автобиографической повести «Котик Летаев»;

– выявить богостроительные тенденции в творчестве М.Горького;

– изучить на примере романа А.Марр «Женщина на кресте» особенности «женской прозы» в литературе рубежа 19-20 веков

#### *Объект и предмет исследования*

Объект – это явление, порождающее проблемную ситуацию в науке и избранное для изучения. Предмет – это то, что находится в пределах объекта. Объект и предмет как категории научного процесса соотносятся между собой как общее и частное. В объекте выделяют его часть – предмет. На него направлено основное внимание. Именно предмет определяет тему дипломной работы. Например, в дипломной работе «Творчество В.Пелевина в контексте отечественного постмодернизма. Принцип нон-селекции в романе «Чапаев и пустота» объектом исследования будет отечественный постмодернизм, предметом – роман писателя «Чапаев и пустота», его поэтика, в частности – проявление в ней одного из ведущих принципов эстетики постмодернизма – принципа нон-селекции. А в работе «Импрессионистские тенденции в творчестве Б.Зайцева 10-20-х годов. Повесть «Голубая звезда» объектом исследования будет отечественный импрессионизм, предметом – преломление эстетических принципов импрессионизма в повести писателя «Голубая звезда».

#### *Методы исследования*

Под методом в литературоведении понимают принципы изучения литературы и анализа отдельных произведений, вытекающие из ее теории. Метод в литературоведении включает наиболее существенные положения теории ли-

тературы (системы понятий, объясняющих ее) и кладет их в основу литературоведческого исследования. Это, прежде всего положения, определяющие специфику литературы и основные закономерности ее развития. Указанное теоретически определенное осмысление литературы становится «компасом» литературоведческого исследования, указывая путь к решению конкретных проблем. С методами общественных, гуманитарных наук (в отличие от наук естественных – «генерализирующих») методы литературоведческие сближает общий, «индивидуализирующий», подход к материалу, с методами всех искусствоведческих наук – особые эстетические критерии его интерпретации. От метода в литературоведении следует отличать методику – приемы исследования и анализа. Метод в литературоведении считается продуктивным, «работающим», когда предполагает переход теории в практику исследования и анализа. Исторически развитие методологии литературоведения связано с преодолением разрыва между умозрительностью теории литературы и эмпиризмом практики литературоведческого исследования. В целом методологически осознанное изучение литературы – завоевание 19 века. В 19 столетии возникают основные школы (методы) академического литературоведения (мифологическая, культурно-историческая, сравнительно-историческая, психологическая), традиции которых пересматривает и в то же время развивает литературоведение 20 века (формальная и структурально-семиотическая, неомифологическая, психоаналитическая др.).

До 90-х годов 20 века отечественное литературоведение находилось под прессом марксистско-ленинской теории, жестко предопределявшей его методологические принципы и заставляющая смотреть на методы различных научных школ только с точки зрения исторического интереса, как на музейную экзотику. Сейчас положение изменилось, что повысило значимость методологии, этого когда-то периферийного раздела литературоведения, обострило интерес к методологическим проблемам, к различным школам и направлениям литературоведческой науки, как к самым насущным и актуальным. Систематизировать литературоведческие методы можно по-разному.

Методы литературоведческие можно рассматривать как систему различных аспектов единой литературоведческой науки, тесно между собою связанных и объединенных общим предметом – «литературой» в трех основных ее модусах (подобно трем «модусам» человеческого существования – телу, душе и жизни человека) – литература как «текст», как «художественное произведение», как «общность» текстов или художественных произведений.

Литературоведение, **во-первых**, выполняет охранительные функции по отношению к конкретному тексту, то есть является филологией в более узком смысле слова – критики текстов и их редактирования. Данная проблематика находится в ведении такой литературоведческой дисциплины, как текстология. Текстологию интересует не смысл произведения, а история текста, его рукописные и печатные варианты и редакции. Главная задача текстолога – подготовка текста к научной публикации и для дальнейшего научного исследования. И хотя выпускник-дипломник не занимается специально эдиционным литературоведением (то есть подготовкой текстов к изданию и самим их изданием), текстологические и особенно источниковедческие аспекты могут и достаточно часто присутствуют в его исследовании. Основными источниками являются для него тексты, уже прошедшие текстологическую обработку. Прежде всего, это научные издания собраний сочинений писателей, снабженные комментариями и справочным аппаратом.

Однако он может обращаться и к ранним черновым наброскам, планам и записям замыслов, если это будет способствовать решению поставленных в работе задач. Дополнительными литературоведческими источниками могут быть также дневники, записные книжки, переписка и личные библиотеки писателей, цензурные материалы, переписка и воспоминания современников. Задача дипломника – отобрать наиболее авторитетные основные источники (например, академические собрания сочинений, серийные издания «Библиотеки поэта», «Литературное наследство» и т.п.), определить круг источников вспомогательных, обосновать свой выбор, дать описание источников в работе.

**Во-вторых**, литературоведение является наукой о возникновении и существовании литературно-художественного произведения, о структуре и формах его выражения, то есть поэтикой. В современном литературоведении слово «поэтика» имеет несколько значений. Говорят о поэтике нормативной и традиционной, описательной и исторической, поэтике художественного направления, писателя или отдельного произведения. Авторы современного учебника по теории литературы под редакцией Н.Д. Тамарченко считают, что поэтика и есть собственно теория литературы, исторически устойчивая парадигма научного мышления, объединяющая, с одной стороны, традиционную риторику, позднее – русский формализм и структурализм, с другой – философскую эстетику, концепцию М.М.Бахтина, А.Ф.Лосева. При всем различии и даже противостоянии их объединяет «общая установка на *спецификаторство*, то есть на определение - по возможности строгое и адекватное – предмета науки о литературе как особом виде искусства, на установление *границ*, отделяющих художественную литературу от нехудожественной, художественную речь от высказываний иного рода, словесное искусство от произведений других искусств». Данной парадигме они противопоставляют прямо противоположную научную традицию, представители которой считают саму возможность существования поэтики крайне сомнительной или прямо невозможной. Словесное художественное творчество и его результаты признаются здесь всего лишь частным случаем для наук, имеющих куда более широкий и значительный предмет: для истории и теории культуры (культурно-историческая школа 19 столетия, современная культурология), для социологии (марксистское литературоведение с его вульгарно -социологическими тенденциями, современные «социологии чтения»), для психологии (от школы А.А.Потебни, Л.С.Выгодского или З.Фрейда и К.Юнга до современного психоанализа), для общей теории дискурса, с точки зрения которой различия между видами «письма» или «повествования» (например, у историков и в художественной прозе) менее значимы, чем единство их природы. При таком подходе предметом изучения становились по преимуществу не сами произведения, а то, что в них воплощалось и преломлялось (общественное со-

знание и мифы, биография и духовный опыт писателя, порождающие или нарративные модели самого «языка» или «письма»): ученые смотрели как бы сквозь произведения, а не сосредотачивались на них самих. Поэтику же, как «науку о литературе» при таком ее понимании, интересуют сами произведения, а все остальное вспомогательно и вторично. Аксиоматику такого методологического подхода составляют: приоритет синхронистического аспекта, взгляд на произведение как на сложное и целостное структурное (и системное) единство взаимосвязанных, но относительно самостоятельных элементов или иерархическое единство «уровней» (или «слоев») произведения, тесная связь с языком и лингвистикой, стремление к выработке строгой и точной терминологии и методики «анализа», «прочтения», «истолкования». Внутри этого подхода следует выделить схожие своей установкой на «пристальное чтение», на «искусство истолкования», но в то же время противостоящие друг другу традиции: «объясняющую» формалистическую и структурально-семиотическую (русские формалисты, западноевропейский и отечественный структурализм, американская «новая критика») и «понимающую» герменевтическую и экзистенциально-феноменологическую (Ф.Шлейермахер, М.Хайдеггер, Г.Гадамер, Р.Ингарден, М.Бахтин).

В качестве примера можно рассмотреть методологию структуральной поэтики тартуской школы (Ю.Лотман и его последователи).

В методологии структурной поэтики выделяются три типа категорий: категории предмета структурного анализа; категории процесса структурного анализа; категории системы структурного анализа. Особое место занимают парно-опозиционные категории (т.н. бинарные оппозиции). Выявление значимых оппозиций того или иного текста, индивидуального способа их реализации в художественной целостности произведения, Наконец, их снятие – один из важнейших приемов анализа текста с точки зрения структурной поэтики.

#### Категории предмета структурного анализа

Общие категории: знак/значение, речь/язык, текст/контекст, культура/природа. Частные категории: отправитель, получатель, сообщение, код.

## Категории процесса структурного анализа

Операции структурного анализа: «чтение» («прочтение», «вчитывание», «внимательное чтение»), микроанализ, трактовка, моделирование.

## Этапы структурного анализа

1. Аксиоматизация – нахождение не подлежащего дальнейшему доказательству основание для деления системы на элементы – по определенному параметру.
2. Диссоциация – обоснованное разделение по установленному в результате аксиоматизации основанию исследуемого объекта на элементы структуры.
3. Ассоциация – нахождение связи между элементами структуры.
4. Идентификация – определение по существенным признакам элементов типа отношений между ними.
5. Интеграция-рассмотрение всей совокупности элементов, составляющих структуру, не как простой суммы, а как единого целого.

## Категории системы структурного анализа

1. Элемент – далее неделимый (при данном способе рассмотрения) единица (часть), составляющая предмет исследования.
2. Система – определенным образом упорядоченное множество связанных друг с другом элементов.
3. Отношение – связь между элементами, при которой модификации одного из них влекут за собой модификации других.
4. Структура – вся совокупность внутренних отношений системы.
5. Уровень – расположение однопорядковых элементов или однопорядковых отношений по их ценностному значению.
6. Иерархичность – внутренняя организация элементов или системы отношений структуры и их уровней с учетом их соподчиненных значений в системе отношений подчинения.

7. Положение – размещение (топология) элементов в системе или отношений в структуре.

8. Оппозиция – бинарное положение противопоставленных элементов системы или отношений структуры

9. Модель – теоретический эквивалент анализируемого предмета.

Методологические положения отечественной структурной поэтики также можно рассмотреть на занятиях семинара по дипломным работам. И не следуя ей буквально, взять на вооружение все наиболее ценное и полезное для автора дипломной работы.

**В-третьих**, литературоведение является наукой о связях произведений между собой, об их месте во времени и пространстве, то есть историей литературы. Раздел теории литературы, посвященный данной проблематике, называют учением о литературном процессе. Главные его аспекты: проблема генезиса историко-литературных явлений, или детерминантов, «внешних связей» литературы, текста и контекста; проблема внутрилитературных и преемственных связей, как между отдельными национальными литературами, так и внутри национальных литератур, проблемы периодизации, выделения в мировом литературном процессе крупнейших эпохальных стадий (типов творчества), а также проблема изучения внутрилитературных художественных общностей или систем (художественных направлений) и др.

Проблема генезиса. Применительно к литературе как целому этот термин фиксирует историческое происхождение художественной словесности, обращая нас к эпохам архаическим, в частности, к становлению родов литературы. Генезисом отдельного произведения с его текстовыми свойствами называют нечто иное, а именно – путь от художественного замысла к его осуществлению. Этот аспект литературного творчества касается изучения творческой истории произведения. Данная область связана с текстологией и на нее неизменно опирается. Бытует и третье значение слова «генезис», в методологическом плане наиболее существенное. Это совокупность факторов писательской деятельности. Изучение факторов творческой, художественной деятельности важно как для уясне-

ния сущности отдельных произведений, так и для понимания литературного процесса – закономерностей развития словесного искусства. Изучение детерминант литературного творчества в составе науки о литературе вторично по отношению к изучению самих произведений, что, однако не означает, что правы те литературоведы, которые отвергают как бесполезные и вредные для анализа и понимания литературы все «внешние связи» и настаивают на сугубо «имманентном подходе». Для изучения литературы в историческом пространстве и времени также применяются различные методы.

Мифологический метод. Неомифологизм, или мифокритика – направление литературоведения, выводящее из мифа природу и специфику литературы. С выходом ставшей классической работы Нортропа Фрая «Анатомия критики»(1957) неомифологический метод становится господствующим вплоть до середины 60-х, когда ему на смену придет структуралистский. Однако и затем мифологизм будет влиять на литературоведческую мысль, выступая нередко в различных сочетаниях с другими методами, как, например, в структуральном мифологизме К. Леви-Строса.

В мифологическом методе акцент исследователей смещается с того, что составляет неповторимую конкретность данного произведения, на инвариантные схемы, генерализируемые в пределах как можно большего массива текстов. Исследователи выделяют следующие черты мифокритического подхода к литературе: 1) выдвижение предположения об укорененности мифопоэтической способности в основании человеческого мышления как такового; 2) рассмотрение мифа в качестве формальной матрицы для литературы, как в историческом, так и в психологическом отношении; 3) утверждение равноправности автора и критика как участников единого процесса реконструкции архетипических структур; 4) признание за литературным произведением – благодаря лежащему в его основании мифу – особой суггестивной силы по сравнению с системой рациональной мотивации.

Сравнительно-исторический метод (компаративизм) нацелен на изучение международных литературных связей, сходства и различия между литературно-

художественными явлениями в разных странах. Предметом сравнительно- исторического изучения могут быть отдельные произведения, жанры, стили, направления, особенности творчества отдельных писателей. Например, в литературе нового времени у разных европейских народов мы наблюдаем регулярную последовательность направлений международного характера: Возрождение, барокко, классицизм, романтизм, реализм, натурализм, модернизм. Сходные пути развития литературы не исключают возможности международных контактов и взаимовлияний и обычно перекрещиваются с ними. В связи, с чем следует различать: типологические аналогии литературного процесса и «литературные связи и влияния». Сравнительно-типологический метод применим и для сравнительного анализа сходных историко-литературных явлений в литературном процессе отдельно взятой страны.

Историко-функциональный подход предполагает изучение функционирования литературы в сознании публики, исторической динамики читательских «вариантов» литературных произведений, а также репутаций писателей. Материал, привлекаемый при историко-функциональном изучении литературы, - это совокупность интерпретаций литературных произведений, принадлежащих критикам, ученым, читателям-непрофессионалам, а также актерам, режиссерам, графикам и иным деятелям искусства. При историко-функциональном изучении литература рассматривается в меняющихся социокультурных контекстах ее восприятия; литературное творчество в выполняемых им функциях, определяемых духовными позициями и эстетическими вкусами, как самих творцов, так и современной им публики и последующих поколений; произведение соотносится с «горизонтами» читательских ожиданий; прошлые прочтения произведений осознаются как необходимое условие его адекватного понимания.

Обычно в работе применяется не один метод, а несколько взаимодополняющих подходов к исследованию и анализу литературно-художественных произведений.

## **Требования к оформлению курсовых и дипломных работ**

### *Структура курсовой или дипломной работы*

В качестве обязательных дипломная (курсовая) работа должна содержать следующие элементы: титульный лист; аннотация; содержание; определения, обозначения и сокращения; введение; основное содержание работы; заключение; библиографический список; приложения.

#### **Титульный лист**

Титульный лист является первым листом работы и оформляется на бланке или по форме согласно требованиям государственных стандартов и стандарта АмГУ.

Подписи и даты подписания на титульном листе должны быть выполнены только черными чернилами или тушью. Элементы даты — арабскими цифрами в одной строке в следующей последовательности: день месяца, месяц, год — например, дату 10 апреля 2007 г. следует оформлять — 10.04.07.

Форма титульного листа к дипломной и курсовой работе приведена в приложении А.

#### **Аннотация**

Должна содержать:

- сведения об объеме работы, количестве иллюстраций, таблиц, приложений, количестве частей работы и использованных источниках;
- перечень ключевых слов;
- текст аннотации.

Перечень ключевых слов должен включать от 5 до 15 слов или словосочетаний из текста работы, которые в наибольшей мере характеризуют его содержание и обеспечивают возможность информационного поиска. Ключевые слова приводятся в именительном падеже и печатаются строчными буквами в строку, через запятые.

Текст аннотации должен отражать объект исследования, цель работы, результаты работы и т.д. в зависимости от специфики специальности.

Пример составления аннотации приведен в приложении Б.

### **Содержание**

Структурный раздел содержания включает введение, наименование всех разделов, подразделов, пунктов (если они имеют наименования), заключение, библиографический список и приложения с указанием номеров страниц, с которых начинаются эти элементы работы. Образец оформления содержания приведен в приложении В.

### **Определения, обозначения, сокращения**

Запись обозначений и сокращений приводят в порядке их приведения в тексте, с необходимой расшифровкой и пояснениями.

Если в тексте работы употребляются малораспространенные сокращения, новые символы, обозначения, то перечень необходимо представить в виде списка на отдельном листе, после содержания. Перечень должен располагаться столбцом, в котором слева (в алфавитном порядке) приводят, например, сокращения, справа — их детальную расшифровку. В том случае, когда в работе обозначения, символы, сокращения и т.п. повторяются менее трех раз, перечень не составляют, а расшифровку приводят в тексте при первом их упоминании.

### **Содержание введения**

Во введении следует четко формулировать актуальность, новизну и практическую значимость темы, записывая формулировку каждого показателя качества работы с новой строки, связь данной работы с научно-исследовательской работой того подразделения, где она выполняется.

### **Структура и последовательность разделов основной части**

Основная часть должна состоять не менее чем из 2 разделов, один из которых носит теоретический характер, а другой — практический.

В теоретическом разделе рассматривается современное состояние проблемы, освещаются и анализируются различные точки зрения на проблему.

В практическом разделе конкретный языковой или литературоведческий материал рассматривается в свете заявленных теоретических посылок.

## **Содержание заключения**

Заключение должно содержать краткие выводы по разделам исследования, показывающие новизну и практическую значимость, предложения по использованию полученных результатов. Заключение должно содержать только те выводы, которые согласуются с целью исследования, сформулированной в разделе «ВВЕДЕНИЕ», и должны быть изложены таким образом, чтобы их содержание было понятно без чтения текста работы.

Выводы формулируются по пунктам в соответствии с тем, как они оглашаются в конце доклада на защите дипломной работы.

## **Библиографический список**

Список должен содержать перечень библиографических документов (книги, статьи и т.п.), использованных при выполнении работы. Правила оформления приводятся в приложении Д.

## **Структура приложения**

В приложения рекомендуется включать материалы, связанные с выполненной работой, которые по каким-либо причинам не могут быть включены в основную часть. При необходимости в них включают и вспомогательный материал, необходимый для полноты работы: иллюстрации вспомогательного характера; таблицы; инструкции, методики, разработанные в процессе выполнения работы и др.

## **Общие требования к оформлению работы**

*Изложение текста и оформление работы* выполняют в соответствии с требованиями стандарта ГОСТ 7.32-2001. Страницы текста и включенные в него иллюстрации и таблицы должны соответствовать формату А4 по ГОСТу 9327.

*Работа должна быть выполнена* любым печатным способом — на пишущей машинке или с использованием компьютера и принтера, на одной стороне листа белой бумаги формата А4, через полтора интервала. Цвет шрифта должен быть черным, гарнитура — Times New Roman, размер — 14. Текст располагается по ширине (формату) с включенным переносом слов.

Текст работы следует печатать, соблюдая следующие размеры полей: левое — 30 мм, верхнее и нижнее — 20 мм, правое — 10 мм.

Разрешается использовать компьютерные возможности акцентирования внимания на определенных терминах, формулах, применяя шрифты разной гарнитуры (курсив, размер, жирность).

*Качество* напечатанного текста, иллюстраций, таблиц должно удовлетворять требованию их четкого воспроизведения.

Необходимо соблюдать равномерную плотность, контрастность и четкость изображения текста, схем, таблиц и рисунков по всей работе. Линии, буквы, цифры и знаки должны быть четкими, нерасплывшимися.

*Опечатки, описки и графические неточности*, обнаруженные при подготовке работы, допускается исправлять подчисткой или закрашиванием белой краской, с нанесением на том же месте исправленного текста (графики) машинописным способом либо черными чернилами, пастой или тушью — рукописным способом.

Повреждения листов текста, помарки и следы не полностью удаленного (прежнего) текста не допускаются. Количество исправлений на одном листе — не более трех.

*Фамилии, названия учреждений, организаций, фирм, названия изделий* и другие собственные имена в тексте приводятся на языке оригинала. Допускается транслитерировать собственные имена и приводить их в переводе на русский язык с добавлением в скобках (при первом упоминании) оригинального варианта.

*Страницы работы нумеруют арабскими цифрами*, соблюдая сквозную нумерацию по всему тексту. Номер страницы проставляют в центре нижней части листа без точки. Титульный лист включается в общую нумерацию страниц работы, при этом номер страницы на титульном листе не проставляют.

Иллюстрации и таблицы, расположенные на отдельных листах, включают в общую нумерацию страниц работы.

## **Построение дипломной (курсовой) работы**

*Наименования структурных элементов работы* (аннотация; содержание; определения, обозначения и сокращения; введение; заключение; библиографический список; приложения) следует печатать по центру прописными буквами.

*Каждую структурную часть работы* следует начинать с нового листа и отделять от последующего текста двумя одинарными интервалами.

*Основную часть работы* следует делить на разделы, подразделы и пункты. Пункты, при необходимости, можно делить на подпункты. Каждый пункт должен содержать законченную информацию.

*Разделы, подразделы, пункты и подпункты* следует нумеровать арабскими цифрами без точки и записывать с абзацного отступа.

*Заголовки разделов* отделяют от последующего текста просветом, равным двум межстрочным одинарным интервалам (по 10 мм). В тексте заголовка допускается уменьшение межстрочного интервала до одинарного.

Заголовки подразделов от предыдущего и последующего текста не отделяют.

*Заголовки разделов* печатают прописными буквами, точка в конце не ставится. Если заголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой. Если заголовок занимает две строки, то вторую выравнивают под начало предложения. Разрешаются переносы слов в заголовках.

*Подзаголовки* печатают жирным шрифтом с прописной буквы, без разрядки, без точки в конце, не подчеркивая. Если подзаголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой.

## **Общие требования к изложению текста работы**

Текст должен быть кратким, четким и не допускать различных толкований.

Полное наименование темы работы на титульном листе и при первом упоминании в тексте должны совпадать.

Рекомендуется избегать включения в текст работы примечаний. Примечания следует помещать непосредственно после текстового, графического материала или таблицы, к которым они относятся.

Слово «Примечание» печатают с прописной буквы, с абзаца и не подчеркивают. Если примечание одно, то после слова «Примечание» ставится тире.

Несколько примечаний нумеруют по порядку арабскими цифрами без представления точки:

Примечания

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

**Иллюстрации** следует располагать непосредственно после текста, в котором они упоминаются впервые, или на следующей странице. На все иллюстрации в работе должны быть даны ссылки.

Иллюстрации обозначают словом «Рисунок» и нумеруют арабскими цифрами последовательно в пределах работы. Если рисунок один, он обозначается «Рисунок 1». Слово «Рисунок» и его наименование располагают посередине строки.

**Таблицы** применяют для лучшей наглядности и удобства сравнения показателей. Название таблицы, при его наличии, должно отражать ее содержание, быть точным, кратким. Название таблицы следует помещать над таблицей слева без абзацного отступа в одну строку с ее номером, через тире.

Таблицу следует располагать непосредственно после текста, в котором она упоминается впервые, либо на следующей странице. Допускается помещать таблицу вдоль длинной стороны листа документа.

На все таблицы должны быть ссылки в работе. При ссылке следует писать слово «таблица» с указанием ее номера.

Таблицу с большим количеством строк допускается переносить на другой лист (страницу). При этом слово «Таблица» и ее номер указывают один раз слева над первой частью таблицы, над другими частями пишут справа слово «Продолжение» и указывают номер таблицы, например: «Продолжение таблицы 1».

Если повторяющийся в разных строках графы таблицы текст состоит из одного слова, то его после первого написания остальные допускается заменять кавычками; если из двух и более слов, то при первом повторении его заменяют

словами «То же», а далее – кавычками. Ставить кавычки вместо повторяющихся цифр, марок, знаков, математических и химических символов не допускается. Если цифровые или иные данные в какой-либо строке таблицы не приводят, в ней ставят прочерк.

Таблицы, за исключением тех, что помещены в приложениях, следует нумеровать арабскими цифрами сквозной нумерацией.

Таблицы каждого приложения обозначают отдельной нумерацией арабскими цифрами с добавлением перед цифрой обозначения приложения.

Если в документе одна таблица, она должна быть обозначена «Таблица 1» или «Таблица В.1», если она приведена в приложении В.

Заголовки граф и строк таблицы следует писать с прописной буквы в единственном числе, а подзаголовки граф – со строчной буквы, если они составляют одно предложение с заголовком, либо с прописной буквы, если они имеют самостоятельное значение. В конце заголовков и подзаголовков таблиц точки не ставят.

Размер шрифта в таблице допускается меньший, чем в тексте.

Разделять заголовки и подзаголовки диагональными линиями не допускается.

Не допускается включение в таблицу графы «Номер по порядку».

**Сведения об источниках** следует располагать в алфавитном порядке, нумеровать арабскими цифрами без точки и печатать с абзачного отступа. В библиографическом списке допускаются рубрикации «источники» и «литература», при этом нумерация – сквозная для всего списка. Ссылки на источники в тексте работы следует указывать порядковым номером по списку источников, выделенным двумя косыми чертами с указанием страницы /3, с.25/.

В библиографическом описании в сведениях об электронном ресурсе указывается дата публикации в Интернет, а после указания адреса ставится дата обращения к документу.

Правила оформления источников приведены в приложении Д.

Источники на иностранных языках составляют на языке текста документа по тем же правилам, что и документы, опубликованные на русском языке.

**Приложения** оформляют как продолжение данного документа, на последующих его листах.

В тексте документа на все приложения должны быть ссылки. Приложения располагают в порядке ссылок на них в тексте документа.

Каждое приложение следует начинать с новой страницы с указанием наверху посередине страницы слова ПРИЛОЖЕНИЕ, его обозначения и степени, отделяя его от заголовка двумя одинарными интервалами.

Приложение должно иметь заголовок, который записывают симметрично относительно текста, с прописной буквы отдельной строкой.

Приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита, начиная с А, за исключением букв Ё, З, И, О, Ч, Ъ, Ы, Ь. После слова ПРИЛОЖЕНИЕ следует буква, обозначающая его последовательность.

Допускается обозначение приложений буквами латинского алфавита, за исключением букв I и O.

В случае полного использования букв русского и латинского алфавитов допускается обозначение приложения арабскими цифрами.

Если в документе одно приложение, оно обозначается ПРИЛОЖЕНИЕ А.

Приложения должны иметь общую с остальной частью документа сквозную нумерацию страниц.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Форма титульного листа к курсовой и дипломной работе

Федеральное агентство по образованию  
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
*Амурский государственный университет*  
(ГОУ ВПО «АмГУ»)

Кафедра русской филологии

### КУРСОВАЯ РАБОТА

на тему: Реализация концептов «Душа» и «Тело» в диалектном тексте (на материале речи старообрядцев)  
по дисциплине Спецсеминар

Исполнитель

студент группы 897

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Н.С.Федорова

Руководитель

доцент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Н.Г.Архипова

Нормоконтроль

ассистент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Н.А.Сосина

Благовещенск 2007

Федеральное агентство по образованию  
Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования  
*Амурский государственный университет*  
(ГОУ ВПО «АмГУ»)

Факультет филологический  
Специальность – 031001 «Филология»  
Кафедра русской филологии

Допустить к защите  
Зав. кафедрой  
\_\_\_\_\_ Е.А.Оглезнева  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

**ДИПЛОМНАЯ РАБОТА**

на тему: Книга Т.И.Золотаревой «Маньчжурские были»: опыт лингвокультурологического анализа

Исполнитель  
студентка группы 097

\_\_\_\_\_

подпись, дата

И.К.Степанова

Руководитель  
доцент, к. филол. наук

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Е.А.Оглезнева

Рецензент  
доцент, к. истор. наук

\_\_\_\_\_

подпись, дата

И.Б.Кейдун

Нормоконтроль  
ассистент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

Н.А.Сосина

Благовещенск 2007

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

### Образец оформления аннотации

#### АННОТАЦИЯ

Работа 73 с., 3 рисунка, 8 таблиц, 57 источников, 2 приложения

Концептуальная картина мира, универсальная языковая картина мира, идиоэтническая языковая картина мира, предикатный тип значения, идентифицирующий тип значения, ценностная картина мира, вычленение, отождествление, классификация, структура оценки

Мировоззрение любого народа определяется условиями, исторического и духовного развития нации. Представления о норме, о добре и зле формируются в тесной связи с этими факторами, образуя концептуальную картину мира. Выражение субъективного отношения лица к объектам окружающего мира наиболее ярко демонстрирует стереотипы, характерные для культуры данного народа. Это, в частности, подтверждается и при вынесении оценки лица по какому-либо его признаку. В данной работе мы попытались выявить специфику отражения национального фактора в оценочных именах лица английского и русского языков.

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

### Образец оформления содержания

#### СОДЕРЖАНИЕ

Введение	4
1 Текст как хранитель культуры	6
1.1 Лингвокультурология как наука	6
1.1.1 Язык и культура: проблемы взаимодействия	6
1.1.2 Задачи, цели и методы лингвокультурологии	10
1.1.3 Объект и предмет исследования в лингвокультурологии	11
1.1.4 Базовые понятия лингвокультурологии	12
1.2 Специфика лингвокультурологического анализа текста	13
2 Книга Т.И.Золотаревой как этнографический, исторический и лингвистический источник и факт культуры	15
2.1 Личность Т.И.Золотаревой	16
2.2 Краткая характеристика языковой личности Т.И.Золотаревой	20
2.3 Жанровая отнесенность книги Т.И.Золотаревой	25
2.4 Значение книги как явления русской восточной эмиграции	28
3 Тематическое своеобразие книги	30
3.1 Родина и Чужбина	31
3.2 Маньчжурия и ее обитатели	38
3.3 Язык. Особенности языкового существования в эмиграции	49
3.4 Православная вера	51
3.5 Здоровье	54
3.6 Природа	56
4 Фрагмент лингвокультурологического словаря	59
Заключение	78
Библиографический список	80
Приложение А. Отрывок из книги Т.И.Золотаревой «Маньчжурские были»	84

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г

### Образец оформления текстовой части работы

#### 1 ТЕКСТ КАК ХРАНИТЕЛЬ КУЛЬТУРЫ

##### 1.1 Лингвокультурология как наука

###### 1.1.1 Язык и культура: проблема взаимодействия

Лингвокультурология является одним из основных направлений в современной лингвистике, формирующимся в рамках антропоцентрической научной парадигмы.

Данная научная парадигма, сложившаяся на рубеже тысячелетий, связана с переключением интересов исследователей с объектов познания на субъект, т.е. на человека, иными словами – это парадигма, «возвратившая человеку статус «меры всех вещей» и вернувшая его в центр мироздания»/17, с.64/.

При этом, как известно, язык считается главной конституирующей характеристикой человека, его важнейшей составляющей, в связи с чем, в науке активно анализируется как человек в языке, так и язык в человеке.

В свою очередь лингвокультурология - продукт антропоцентрической парадигмы в лингвистике – «наука, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследующая проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке»/52, с.28/, а следовательно, требующая от исследователя глубокого понимания таких сущностей, как язык и культура.

Ю.С.Степанов, пытаясь отразить сложнейшую природу языка, представил его в виде нескольких образов: 1) язык как язык индивида; 2) язык как член семьи языков; 3) язык как структура; 4) язык как система; 5) язык как тип и характер; 6) язык как компьютер; 7) язык как пространство мысли и как «дом духа» (М.Хайдеггер), т.е. как результат сложной когнитивной деятельности человека/52, с.6/.

В самом конце XX века был сформулирован еще один образ: язык как продукт культуры, как ее важная составная часть и условие существования (т.е. как ее «орудие и ипостась»/17, с.64/), как фактор формирования культурных кодов. Важно также, что «каждый язык отражает культурные реалии того социума, где язык функционирует, и при этом адекватно обслуживает его культуру» /75, с.3/.

### 1.1.2 Задачи, цели и методы лингвокультурологии

Как уже упоминалось выше, языковые знаки способны выполнять функции знаков культуры. Именно в этом качестве они представляют особый интерес для лингвокультурологии, поэтому, при всем различии в существующих направлениях, предметом современной лингвокультурологии является изучение культурной семантики языковых знаков.

С анализом языковых единиц и их специфических функций связан ряд задач и вопросов. Например, как культура участвует в образовании языковых концептов, к какой части значения языкового знака прикрепляются «культурные смыслы», осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим, и как они влияют на речевые стратегии, существуют ли в реальности культурно-языковая компетенция носителя языка, каковы концептосфера и дискурсы культуры, как создать понятийный аппарат данной науки и т.д.

При решении данных задач используется комплекс методов и установок, группирующихся вокруг смыслового центра «язык и культура». Так, например, можно использовать лингвистические, культурологические и социологические методы, такие как фреймовый анализ, нарративный анализ, методы полевой этнографии, открытые интервью, метод лингвистической реконструкции культуры. Можно исследовать материал и традиционными методиками этнографии, и приемами экспериментальной лингвистики. В.Н.Телия, например, предлагает для лингвокультурологического описания макрокомпонентную модель значения, а В.А.Маслова рекомендует кроме этого активно использовать «психолингвокультурологический эксперимент, а также шире задействовать готовые тексты разных типов»/52, с.35/.

## 1.2 Специфика лингвокультурологического анализа текста

Особую область лингвокультурологического исследования представляет собой анализ текстов, «которые как раз и являются подлинными хранителями культуры»/52, с.35/.

Именно текст, создаваемый человеком, отражает движение человеческой мысли и способы ее представления с помощью языковых средств, и именно текст, будучи ничтожно малым элементом материального мира, способствует приобщению человека к культуре.

На данный момент установлено, что культурная информация может быть представлена в номинативных единицах языка четырьмя способами:

а) через культурные семы, под которыми понимаются более мелкие и более универсальные, чем слово, семантические единицы (например, у слова «лапти» культурная сема – крестьянская обувь, плетенная из лыка);

б) через культурный фон, который представляет собой характеристику номинативных единиц, обозначающих явления социальной жизни и исторические события (например, пропал как швед под Полтавой);

в) через культурные концепты (= ключевые слова), т.е. имена значимых для культуры абстрактных понятий, например, совесть, воля, душа. «Можно считать лексическую единицу некоторого языка «ключевой», если она может служить своего рода ключом к пониманию каких-то важных особенностей культуры народа, пользующегося данным языком»/82, с.11/.

С.Г.Воркачев считает, что «концепт – это единица коллективного знания/сознания, имеющая языковое выражение и отмеченная этнокультурной спецификой»/17, с.70/.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Д

### Образец оформления библиографического списка

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики / М.М.Бахтин. – М.: Художественная литература, 1975. – 504 с.
- 2 Бахтин М.М. Проблема автора // Бахтин М.М. Автор и герой: К философским основам гуманитарных наук. – СПб.: Азбука, 2000. – С. 125-143.
- 3 Березовая Л.Г. Культура русской эмиграции (1920-1930-е гг.) // Новый вестник [Электрон. Журн.]. 2001. [http://newvestnik.rsuh.ru/2001\\_3/index.shtml](http://newvestnik.rsuh.ru/2001_3/index.shtml) (6.10.05).
- 4 Бузуев О.А. Очерки по истории литературы русского зарубежья Дальнего Востока (1917-1945) / О.А.Бузуев. – М., 2000. – 125 с.
- 5 Вступление (автор не указан) // Багульник. Литературно-художественный сборник. Кн. 1. – Харбин, 1931. – С. 1-2.
- 6 Введение в литературоведение / Под ред. Л.В. Чернец. – М., 1999. – 556 с.
- 7 Витковский Е. На сопках Маньчжурии // Несмелов А. Без Москвы, без России. – М., 1990. – С. 3-22.
- 8 Витковский Е. Формула бессмертия // Евгений Витковский. Против энтропии [Офиц. сайт]. 2002. [http://lib.ru/NEWPROZA/WITKOWSKIJ/s\\_entropia.txt](http://lib.ru/NEWPROZA/WITKOWSKIJ/s_entropia.txt) (14.04.2004).
- 9 Горкавенко Н.Л. Адаптация художественной интеллигенции в Маньчжурии в 20-30-е гг. XXв. // Россия и Китай на дальневосточных рубежах. 2 / Амурский гос. ун-т. Благовещенск, 2001. – С. 168-172.
- 10 Грякалова Н.Ю. Бессюжетная проза Бориса Пильняка 1910-х – начала 1920-х годов (генезис и повествовательные особенности) // Русская литература. – 1998. – №4. – С. 14-38.

- 11 Забияко А.А, Эфендиева Г.В. Литературный псевдоним в опыте личной мифологии поэта (Контекст творческих исканий харбинских лириков) // Проблемы художественного миромоделирования в русской литературе. Вып. 7: Сб. науч. тр. / Под ред. А.В. Урманова. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2004. – С. 29-54.
- 12 Кихней Л.Г. Эсхатологический миф в позднем творчестве О. Мандельштама // Вестник Московского университета. Сер. 9. Филология. – 2005. – №6. – С. 109-121.
- 13 Литературная энциклопедия русского зарубежья (1918-1940). – М.: РОССПЭН, 1997. – 512 с.
- 14 Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В.М. Кожевникова, П.А. Николаева. – М.: Советская энциклопедия, 1987. – С. 216 -217.
- 15 Литература русского зарубежья, 1920 - 1940. В 5 т. – М., 1993 – 1996.
- 16 Мандельштам О. Сочинения. В 2 т. Т.1. Проза / Сост. и подгот. текста С. Аверинцева и П. Нерлера; Коммент. П. Нерлера. – М.: Художественная литература, 1990. – 464 с.
- 17 Набоков: pro et contra / Сост. Б.А. Аверина, М. Маликовой, А. Долинина. – СПб.: РХГИ, 1997. – 974 с.
- 18 Очерки истории языка русской поэзии XX века. Образные средства поэтического языка и их трансформация. – М.: Наука, 1995. – 263 с.
- 19 Романова О.Н. Лирика А. Несмелова: проблематика, мифопоэтика, поэтический язык: Автореф. дис... канд. филол. наук: 10.01.01 / Романова О.Н. – Комсомольск-на-Амуре: Б.И., 2002. – 25 с.
- 20 Русский Харбин, запечатленный в слове: Сборник научных работ / Под ред. А.А. Забияко, Е.А. Оглезневой. – Благовещенск: Амурский гос.ун-т, 2006.

#### Источники

- 21 Замятин Е.И. Проза; Пильняк Б.А. Проза / Сост., предисл. и коммент. Е.А. Шкловского. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 608 с.

- 22 Набоков В.В. Приглашение на казнь // Набоков В.В. Собрание сочинений в 4 т. Т.4. – М.: Правда, 1990. – С. 5-133.
- 23 Несмелов А.И. Без Москвы без России: стихотворения, поэмы, рассказы /Сост. и коммент. Е.В. Витковского и А.В. Ревоненко. – М.: Московский рабочий, 1990. – 462 с.
- 24 Несмелов А. Ледяная гибель // Рубеж. – 1929. – №35-39 – ГАХК.
- 25 Несмелов Арсений. Наш тигр: Из воспоминаний о Владивостоке // Рубеж. – 2003. – №4. – С. 197-218.
- 26 Несмелов А. Сторублевка // Харбин. Ветка русского дерева. – Новосибирск: Новосибирское книжное издательство, 1991. – С. 137-148.
- 27 Переписка А.И. Несмелова с И.А. Якушевым // Рубеж. – 1995. – №2. – С. 238-248.

## Приложение Е

Темы курсовых работ,  
выполненных на кафедре русской филологии в 2007 г.

### **Семинар «Стих и проза в литературе русской эмиграции 20-40-хх гг. 20 в.»**

**Руководитель – к.филол.н., доцент Е.Г.Иващенко**

1. Художественное своеобразие венка сонетов Н.Петерца.
2. Пересечение культурных традиций в сборнике А.Хейдока «Звезды Маньчжурии».
3. Художественные особенности ранней лирики А.Несмелова (на основе сборника «Стихи»).
4. Взаимодействие стиха и прозы в сборнике «Возвращение Чорба» В.Набокова.
5. Художественные особенности сборника А.Веселовского и Б.Юльского «Восток и Запад».

### **Семинар «Поэтика имени в русской и зарубежной литературе 19-20 вв.»**

**Руководитель – к.филол.н., доцент Т.А.Неваленная**

1. Поэтика имени собственного в ранней драматургии Ги де Мопассана.
2. Поэтика имени собственного в цикле А.Блока «Кармен».
3. Особенности поэтики имени в дилогии И.Ильфа и Е.Петрова.
4. Динамика формы сказа в произведениях М.Зощенко: 1920-1930 гг.

### **Семинар ««Экспликация языкового сознания в диалектной и литературной речи»**

**Руководитель – к.филол.наук, доцент И.А.Кунгушева**

1. Женские журналы как отражение языковых изменений.
2. Стереотип иностранца в языковом сознании амурчан.
3. Мужской и женский ментальный лексикон амурских диалектоносителей.

## **Семинар «Вопросы лингвистического источниковедения и антропонимии»**

**Руководитель – к.филол.наук, доцент Г.М.Старыгина**

1. Система антропонимов жителей г.Благовещенска II половины XIX в.
2. Антропонимы и наименования, характеризующие человека в амурских говорах.
3. Антропонимы в романе М.Шолохова «Тихий Дон».
4. Антропонимы в произведении Г.Ф.Миллера «История Сибири».

## **Семинар «Картина мира. Фольклор. Язык»**

**Руководитель – к.филол.н., профессор Шипановская Л.М.**

1. Языковое выражение пространства в заговорном тексте.
2. Связь молитв с заговорами. Включение в заговор фрагментов апокрифических молитв.
3. Своеобразие языка любовных заговоров.
4. Характеристика чудесных помощников в заговорном тексте.

## **Семинар «Современный русский речевой портрет»**

**Руководитель – к.филол.н., доцент Е.А.Оглезнева**

1. Речевой портрет современного интеллигента.
2. Явление интерференции в речи В.П.Хан, представительницы русской диаспоры в Харбине.
3. Лексическое своеобразие рассказов последних представителей русской диаспоры в Харбине В.А.Зинченко и М.М.Мятова.
4. Структурно-семантический анализ наименований русских эмигрантских периодических изданий 1917-1996 гг.
5. Структура речевого жанра «Воспоминание» (на материале речи последней представительницы русской диаспоры в Харбине Е.А.Никифоровой).

## **Семинар «Концептуализация мира в разных типах дискурса»**

**Руководитель – к.филол.н., доцент Н.Г.Архипова**

1. Морально-этические представления о мире в сознании диалектоносителей.
2. Лингвистический портрет мужчины в разных типах дискурса.
3. Термины родства в русской языковой картине мира.
4. Фрагмент лингвокультурологического поля «свой-чужой» в речи амурских старообрядцев (семейских).
5. Семантическое поле «Страшное и таинственное» в речи сельских жителей.
6. Реализация концептов «Душа» и «Тело» в диалектном тексте (на материале речи старообрядцев).
7. Концепт «Жизнь» в диалектном тексте.

## **Семинар «Жанровое своеобразие русских говоров Приамурья.**

**Типы диалектных высказываний»**

**Руководитель – к.филол.наук, доцент Н.В.Лагута**

1. Содержательное наполнение сравнений в речи носителей приамурских говоров.
2. Общая и частная оценка в диалектном тексте.
3. Информативные жанры и их воплощение в диалектной речи.
4. Оценочные жанры в речи носителей амурских говоров.
5. Высказывания со значением восприятия, их функционирование в диалектной речи.
6. Бытийные предложения в русских говорах Приамурья.
7. Высказывания со значением характеристики и их место в ряду других высказываний (на диалектном материале).

## Приложение Ж

Темы дипломных работ,  
выполненных на кафедре русской филологии в 2003-2007гг.

### 2003 год

1. Небесная сфера в русских народных говорах и фольклоре.
2. Деминутивная лексика в аспекте отражения народной картины мира (на материале русских говоров Приамурья)
3. Тема вдохновения в «русском» творчестве В.Набокова.
4. Мир живой природы в картотеке Г.С.Новикова-Даурского.
5. Синтез языческого и христианского в русской языковой картине мира (на материале фольклорного текста)
6. Концептуальная пара «здоровье-болезнь» как фрагмент русской языковой картины мира (на материале фольклорного текста)
7. Именные (субстантивные) синтаксические конструкции как средство экспрессивного синтаксиса в современной художественной речи.
8. Парцеллированные конструкции и их стилистические функции в современном русском языке.

### 2004 год

1. Бунин и Восток (своеобразие метода писателя)
2. Неонатуралистические тенденции в прозе М.П.Арцыбашева.
3. Творчество А.Мар и женская проза рубежа XIX-XX вв.
4. Поэтика малой прозы Ф.Сологуба.
5. Колыбельная песня как миромоделирующая система: лингвокультурологический анализ
6. Концептосфера русской народной лирической песни.
7. Концепт «любовь» в пословицах русского языка
8. Концепт «женщина» в пословицах русского языка

9. Эволюция синэстетических образов в творчестве Б. Пастернака
10. Особенности фоносемантической организации лирики В. С. Высоцкого
11. Типология синэстетических образов лирики А. Блока.
12. Образ человека по данным языка (на материале словарной картотеки Г. С. Новикова-Даурского)
13. Жанр воспоминания в речи представителей русской диаспоры в Харбине.
14. Формы культурного кода в романе Т. Толстой «Кысь».
15. Изучение сказки как национально-культурного феномена на уроках литературы и мировой художественной культуры

### 2005 год

1. Роман Ф. Сологуба «Мелкий бес» в контексте религиозных исканий русских модернистов (гностицизм и поэтика символизма)
2. Топонимы и их функции в художественном тексте (на материале русской литературы восточного зарубежья)
3. Миф как основа логики повествования в романе В. Пелевина «Generation P»
4. Тематическая группа «Быт» в фольклорном и диалектном тексте.
5. Лексико-семантическая группа «Животные» в фольклорном и диалектном тексте.
6. Синэстетический образ как способ выражения авторской субъектности в творчестве М. Горького.
7. Русский харбинец В. А. Зинченко как языковая личность
8. Речь русских эмигрантов из Харбина в Австралию: основные особенности
9. Книга Т. И. Золотаревой «Маньчжурские были»: опыт лингвокультурологического анализа
10. Дискурсивный изоморфизм языкового знака (на материале фольклорного, разговорного и научного дискурса).
11. Девичьи анкеты и дневники как лингвистический источник.

## 2006 год

1. Восток в творчестве русских соловьевцев. Роман А.Белого «Петербург»
2. Антропософский контекст в автобиографической повести А.Белого «Котик Летаев»
3. От нищезанского индивидуализма и к философии коллективизма. Становление художественного метода М.Горького
4. В.Розанов и модернизм. «Преодоление литературы» в автобиографической прозе
5. Топонимическое пространство в творчестве П.Комарова.
6. Заголовок как структурно-семантический элемент текста: функциональный аспект
7. Речевые действия, формирующие речевой портрет публициста (на материале очерков А.Шатыгина)
8. Особенности наименования человека в русских говорах и фольклоре Приамурья: лингвокультурологический аспект
9. Языковые особенности детского фольклора: динамический аспект (на материале считалок)
10. Русско-китайский пиджин на Дальнем Востоке: опыт социолингвистического анализа
11. Речевой портрет русской харбинки Е.А.Никифоровой.
12. Жанровое своеобразие поэтического сборник М.Колосовой «Господи, спаси Россию!»
13. Лирика Г.Гранина в контексте творчества молодого поколения русско-го Харбина.
14. Жанрово-стилевое своеобразие прозы А.Несмелова
15. Художественное своеобразие прозы Б.Юльского в контексте харбинской беллетристики.

## 2007 год

1. Импрессионизм в русской литературе рубежа веков. Повесть Б.Зайцева «Голубая звезда».
2. Экспрессионизм в литературе рубежа веков. Рассказ Л.Андреева «Красный смех».
3. «Символизм как миропонимание». Проблема типа и поэтика романа В.Брюсова «Огненный ангел».
4. Образ Китая в лирике В.Перелешина (поэтический сборник «Русский поэт в гостях у Китая. 20-50 гг.»).
5. Воспоминания харбинских поэтов: жанровое своеобразие.
6. Обряды перехода в маньчжурской культуре (на фольклорном материале).
7. Микропонимы старого Благовещенска как реалии языка, культуры, истории.
8. Микропонимы старого русского Харбина как реалии языка и культуры.
9. Языковые особенности фольклора в говорах переходного типа (на материале лирических песен, частушек, заговоров, записанных в Приамурье).
10. Устные воспоминания старожилов амурских сел о Великой Отечественной войне: лингво-типологический анализ.
11. Особенности говоров старообрядцев (семейских) Амурской области (на материале речи жителей с.Заган Свободненского района).
12. Рукописные альбомы солдат срочной службы: лингвокультурологический анализ.
13. Топонимическое пространство Амурской области в языковом сознании говорящих.
14. Метатекст как форма выражения языкового сознания амурских диалектоносителей.

## ЛИТЕРАТУРА

- 1 Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по специальности «филология». М., 2000.
- 2 Положение об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений в Российской Федерации. Приказ Минобрнауки России от 25.03.03 № 1155.
- 3 Методические рекомендации по определению структуры и содержания государственных аттестационных испытаний по направлению 520300 и специальности 021700 – Филология // Информационный бюллетень № 6 Совета по филологии Учебно-методического объединения по классическому университетскому образованию. Самара, 2003.
- 4 Положение о дипломной работе. Кафедра русской филологии АмГУ, 2007.
- 5 Положение о курсовой работе. Кафедра русской филологии АмГУ, 2007.
- 6 Правила оформления дипломных и курсовых работ (Стандарт АмГУ: ГОСТ.7.32-2001). Благовещенск: Амурский гос.ун-т, 2006.
- 7 Эхо Ю. Письменные работы в вузах. Практическое руководство для всех, кто пишет дипломные, курсовые, контрольные, доклады, рефераты, диссертации. 3-е изд. М.: ИНФРА-М, 2000.

## Содержание

Введение.....	3
Требования к курсовой работе и порядок ее защиты.....	4
Требования к дипломной работе и порядок ее защиты.....	8
Критерии оценки курсовых и дипломных работ.....	13
Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по русскому языку .....	14
Практические рекомендации по написанию курсовых и дипломных работ по литературе.....	25
Требования к оформлению курсовых и дипломных работ.....	39
Приложения	
<i>Приложение А. Форма титульного листа к курсовой и дипломной работе.....</i>	47
<i>Приложение Б. Образец аннотации к курсовым и дипломным работам.....</i>	49
<i>Приложение В. Образец оформления содержания.....</i>	50
<i>Приложение Г. Образец оформления текстовой части курсовых и дипломных работ.....</i>	51
<i>Приложение Д. Образец оформления библиографического списка к курсовым и дипломным работам.....</i>	54
<i>Приложение Е. Темы курсовых работ, выполненных на кафедре русской филологии в 2007 г.....</i>	57
<i>Приложение Ж. Темы дипломных работ, выполненных на кафедре русской филологии в 2003-2007г.....</i>	60
Литература.....	64